5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **2107885**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **11.04.2019**

Creationday 09.04.2019

6) Freight: Free | Unfrank

7) Delivery: Waggon | Carrier | Fr.Gut | Vehic.foreign | Express Post | Vehic. own

14) Our Order-No. **24307870**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003971201	12.04.2018		cHub

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	9 PAL		gross 963,0	net 585,8

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt-/unload-point

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(Is)	+/-	Notes
1	0260.001.060	V03	2510261400 91024089	App elettron controllo;AT	576			

180225001
5009208787
29920

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 576
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 9
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 10/04/2019
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver		46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr						

BVE13384

N2107885

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 11085895

09.04.2019 18:18

Supplier -plant:
-No: 0091024089
Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.:
-Number: 1000911829
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Unloading pt:
Storage :
Usage place :
Shippingtype: extra run
Carrier : IN TIME Express
-Number: IN TIME Ex
Tran.-weight gr: 963

D/N -Date -Pos	Partnumber customer Partnumber supplier Package -quantity	-Numb. customer	Quantity	ME	V/G	Description of delivery Addit.data supplier Quantity	-Number supplier	ORDER-No. Consignation
02107885	2510261400	91024089	576	ST	S /	EL-Steuergerät;ATCU2_9_4		550003971201
11.04.19	0260.001.060-V03UJ							
001	VP: 1 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 2 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 1 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 2 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 1 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 1 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 1 - EW		X			0	6000439358	
	VP: 8 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 16 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 8 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 16 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 8 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 8 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 8 - EW		X			8	6000439355	
	VP: 72 - EW		X			0	6000439356	
	VP: 9 - EW		X			0	6000439359	
	Batch: BD	Dangerous:						

WE: Quantitycheck: Ratingcheck :

EDI - WARENBEGLEITSCHEIN

TransportNo: 11085895

09.04.2019 18:18

Supplier -plant:
-No: 0091024089
Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2
3000 HATVAN

Receiver -Plant cust.:
-Number: 1000911829
Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)

Unloading pt:
Storage :
Usage place :
Shippingtype: extra run
Carrier : IN TIME Express
-Number: IN TIME Ex
Tran.-weight gr: 963

D/N -Date -Pos	Partnumber customer Partnumber supplier Package -quantity -Numb. customer	Quantity	ME	V/G Description of delivery Addit.data supplier Quantity -Number supplier	ORDER-No. Consignation

******** E N D ********

WE:

Quantitycheck:

Ratingcheck :

MA/ 2019009320 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

NEMZETKÖZI FUVARLEVEL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország)
Carrier (Name, address, country)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

KISPEED-TRANS KFT.
H-2118 Dány
ÁRUÁTVÉTEL
19.

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)
Place of delivery of the goods (Place, country)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország)
Successive carriers (Name, address, Country)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)
Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2019.04.09

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései
Carrier's reservations and observations
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

5 Mellékelt okmányok
Beigefügte Dokumente
Annexed documents

SAP 217914

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

6 Jel és szám / Marks and Nos / Kennzeichen und Nummern	**7** Darabszám / Number of packages / Anzahl der Packstücke	**8** Csomagolás módja / Metod of packing / Art der Verpackung	**9** Áru megnevezése / Name of the goods / Bezeichnung	**10** Statisztikai szám / Statistical number / Statistiknummer	**11** Bruttó súly(kg) / Gross weight in kg / Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) / Volume in m3 / Umfrang in m3
	9	PAL	KFZ-Zubehör		963	
Osztály / Class	Szám / Number	Betű / Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		963	0

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) / Sender's instructions (Customs and other formalities) / Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	**19** Fizetendő / To be paid by / Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung	Átvevő Consignee Empfänger
P.017333/017334				
	0			

14 Visszatérítés / Reimbursement / Rückerstattung

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések / Direction as to freight payment
Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

20 Különleges megállapodások / Special agreements — Besondere Vereinbarungen

MAGNA PT MAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Kiállítás helye, időpontja / Established in / Ausgefertigt in: Hatvan, am 2019.04.09.

24 Az áru átvétele: Kelet / Goods received: Date on / Gut empfangen: Datum am 4/9/2019
10 APR 2019
Az átvevő aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the consigneé / Unterschrift und Stempel des Empfängers

22 A feladó aláírása és bélyegzője / signature and stamp of the sender / Unterschrift und Stempel des Absenders

maber Szolgáltató Kft. 3000 Hatvan, Út hrsz: 1235 Adószám: 13682006-2-10

KISPEED-TRANS KFT. H-2118 Dány ÁRUÁTVÉTEL 19.

A fuvarozó aláírása és bélyegzője / Signature and stamp of the carrier / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó írhi ki saját felelősségére

25

Jármű / Veicle / Fahrzeug	Rendszám / Registration number / Kennzeichen	Raksúly / Useful load / Nutzlast
	RIF419	

"Ricevuta merce conforme di verifica su qualità e quantità"